

# ДОГОВОР

## № СОО-24/30.12.2016.

Днес, .....~~30.12.2016.~~, в гр. Русе, на основание чл. 194 от ЗОП във връзка с чл. 20, ал. 3, т. 2 от ЗОП между страните:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление: гр. Русе, пл. „Свобода” № 6, ЕИК по Булстат: 000530632, представлявано от **ПЛАМЕН ПАСЕВ СТОИЛОВ**, в качеството му на кмет на Община Русе, наричано за краткост в този договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

2. **„Б. П. ТРЕЙД“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. Русе, ул. „Бистрица“ №2, вх. А, ет. 5, ЕИК 117683174, представлявано от **БОЖИДАРКА СТОЙКОВА ПЕНКОВА**, в качеството ѝ на управител, наричано за краткост в този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

на основание на Закона за обществени поръчки определен **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на поръчка с предмет: **"ПРИЛАГАНЕ НА ЕНЕРГИЕН МЕНИДЖМЪНТ В СГРАДИ ОБЩИНСКА СОБСТВЕНОСТ"** се сключи настоящия договор и страните се споразумяха за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши срещу възнаграждение следните дейности за нуждите на Община Русе, съгласно оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляваща неразделна част от настоящия договор, за следните обекти, собственост на община Русе:

1. ДГ “Незабравка” 2, ул. “Българска морава” №7А;
  2. ДГ “Незабравка” 1, ул. “Мидия Енос” №4;
  3. ДГ “Радост”, ул. “Червен” №5;
  4. ДГ “Русалка” 2, ул. “Чипровци” №13а.
- Мониторинг (наблюдение, анализ, оценка и архивиране на данни) на абонатните станции и отоплителните системи в сградите;
  - Регистрация на технически и технологични данни;
  - Анализ и настройка на денонощни и седмични графици на отопление на сградите с централно топлоснабдяване с цел оптимизация и спазване на нормативните изисквания;
  - Оптимизиране на температурните режими на сградните отоплителни инсталации;
  - Анализ и намаляване/елиминирание на източниците на големи топлинни загуби от отоплителните инсталации и /или през сградните обвивки;
  - Краткосрочни анализи за оптимизиране на потреблението на енергия;
  - Реализация на максимална част възможностите с цел постигане на енергийни спестявания;
  - Изготвяне на доклад за изпълнените дейности и реализираните икономии;

За следните обекти, дейности по поддържане на постигнатия през отоплителен сезон 2015/2016 г. резултат от енергиен мениджмънт:

1. ОУ "Васил Априлов" – гр. Русе, бул. "Липник" №78.
2. ДГ "Зора" – гр. Русе, ул. "Измаил", №4.
3. ОУ "Ангел Кънчев" (само топлофицираните сгради) – гр. Русе, ул. "Българска морава" №6.
4. Общежитие за средношколци (само корпус Б) – гр. Русе, бул. "Липник", №117.
5. Спортен комплекс "Локомотив" (само залата за акробатика и залата за гимнастика) – гр. Русе, ул. "Цветница" №6.
6. ДГ "Русалка" 1 – гр. Русе, ул. "Шумнатица", №4.
7. ОУ "Отец Паисий" – гр. Русе, ул. "Александровска" №95.
8. Дом за стари хора "Възраждане", ул. "Алеи Възраждане" №86;
9. СОУ "Йордан Йовков", бул. "Цар Освободител" №117;
10. Детска ясла №4, ул. "Муткурова" №78;
11. ДГ "Чучулига", ул. "Плиска" №100;
12. ДГ "Пролет", ул. "Котовск" №6;
13. ПУ "Петър Берон", бул. "Липник" №115;
14. ДГ "Здравец", ул. "Захари Стоянов" №36;
15. ОУ "Олимпи Панов", ул. "Сърнена гора" №36;
16. Спортен комплекс "Дунав";
17. Административна сграда на пл. "Свобода" №6;
18. Административна сграда на ул. "Черно море" №2;
19. Административна сграда на ул. "Олимпи Панов" №6.

(2) Дейностите се изпълняват при спазване клаузите на настоящия договор, Техническата спецификация, Закона за енергийната ефективност и Закона за енергетиката.

## II. ЦЕНА НА ДОГОВОРА

**Чл. 2. (1)** Стойността на договора, съгласно приетата от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, възлиза на **59 990** лв. без ДДС.

(2) Тази цена не подлежи на изменение.

(3) Плащанията по настоящия договор ще се извършват в български лева.

## III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 3. (1)** Плащанията ще се извършват с платежно нареждане по следната сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

IBAN сметка BG07STSA93000023384045

BIC код на банката STSABGSF

Банка: ДСК ЕАД

Град/клон/офис: Русе, клон „Свобода“

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва плащанията за изпълнените дейности от договора, съгласно приетата от него оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляваща неразделна част от настоящия договор, както следва:

- Авансово плащане в размер на 50% от стойността на договора, равняващо се на **29 995** (двадесет и девет хиляди деветстотин деветдесет и пет) лева без включено ДДС, което се извършва посредством банков превод по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до 30 (тридесет) календарни дни от влизане в сила на договора и предоставяне на фактура.

- Окончателно плащане в размер на 50% от стойността на договора,

равняващо се на 29 995 (двадесет и девет хиляди деветстотни деветдесет и пет) лева без включено ДДС, което се извършва посредством превод по сметката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 (тридесет) календарни дни от предаване на финален доклад за свършената работа, подписване на Приемо-предавателен протокол за окончателно приемане на работата и след предоставяне на фактура в оригинал.

#### IV. ЕТАПИ И СРОКОВЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. (1) Настоящият договор влиза в сила считано от датата на подписването му.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да завърши работата в срок до 8 месеца от датата на влизане в сила на настоящия договор.

(3) Срокът по ал. 1 може да бъде удължен с времето, през което изпълнението е било невъзможно поради непредвидени обстоятелства за наличието, на която другата страна е била надлежно уведомена и е приела съществуването ѝ, на база на представените документи/доказателства.

Чл. 5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши и предаде дейностите според предложената оферта и в рамките на оферирания срок.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 6. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи резултатите от изпълнението на договора във вида и срока, уговорени в този договор и предвидени в техническата спецификация на поръчката.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи по всяко време информация и документация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ относно степента на изпълнение на дейностите, предмет на договора;

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да изисква всякаква информация и документация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, свързана с предмета на настоящия договор.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ придобива изключително право на ползване на резултатите, като правото на ползване се реализира без съгласието на автора за целта, за която произведението (резултатите от дейността) е било поръчано, и без заплащане на отделно възнаграждение, минимално за срок от 5 години след приключване изпълнението на поръчката. Всички претенции на трети лица относно авторството и оригиналността на произведението са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без да се засяга имуществената сфера на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 7 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не сключва договори със свързани лица в рамките на изпълнение на дейностите по поръчката;

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на извършената работа, съгласно условията на чл. 2 и чл. 3 от настоящия договор;

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съдействието и информацията, необходими му за качествено и навременно изпълнение на работата, както и пълен достъп до сградите и енергийните им съоръжения, посочени в чл. 1;

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на поръчката.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 8. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи уговореното възнаграждение;

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съдействие и информация при извършване на дейностите, предмет на този договор;

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приемането на работата при условията и сроковете на този договор.

Чл. 9. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни договора в съответствие с изискванията, посочени в техническата спецификация.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши възложените работи, предмет на настоящия договор с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за икономичност, ефикасност, прозрачност и качество, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и в съответствие с действащото българско законодателство, техническата спецификация и офертата, при условията и сроковете на този договор;

(3) Единствено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора;

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпълнява задълженията си самостоятелно или с подизпълнител. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(6) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** възможност да извършва контрол по изпълнението на възложената работа по всяко време;

(7) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не разгласява по какъвто и да е начин информацията, предоставена му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или станала му известна във връзка или по повод извършването на работата, предмет на този договор;

(8) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на поръчаната работа, като може да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания за отстраняването им;

(9) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да информира своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за настъпването на обстоятелства, които могат да бъдат определени като непредвидени обстоятелства;

## VII. ОТГОВОРНОСТИ И НЕУСТОЙКИ

Чл. 10. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не носи отговорност във връзка с искове или жалби, вследствие на нарушение на нормативни изисквания от страна на

## **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.**

Чл. 11. (1) При забава за изпълнение на договорения краен срок **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0,2 /нула цяло и два/ % от общата стойност на договора за всеки просрочен ден. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да удържи предявената неустойка от дължими плащания по договора и/или от предоставената гаранция за изпълнение на договора.

(2) В хипотеза на пълно неизпълнение предмета на договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** връщане на всички авансово платени суми по договора, както и неустойка в размер на 30 % от общата стойност на договора. Възстановяването на дължимите суми и неустойката се заплащат от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в 5 дневен срок, считано от датата на получаване на покана за доброволно изпълнение от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) При прекратяването на договора по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият има право да получи цената само на успешно завършените преди прекратяването дейности, дължейки неустойка в размер на 30 % върху разликата между общата стойност на договора и стойността на извършените работи.

(4) Сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възстановяване на суми и неустойки  
IBAN сметка BG46IORT73793100030000  
BIC код на банката IORTBGSF  
Банка: ИНВЕСТБАНК АД  
Град/клон/офис: клон Русе

## **VIII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

Чл. 12. Настоящият договор може да бъде прекратен:

- (1) с изпълнение на задачите, предвидени в чл. 1;
- (2) по взаимно писмено съгласие на страните;
- (3) при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа, която следва да се докаже;
- (4) при виновно неизпълнение, както и при забавено, некачествено и лошо изпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора с 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## **IX. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

Чл. 13. (1) Страните не отговарят една спрямо друга за неизпълнение или неточно изпълнение на свое задължение в резултат на настъпили събития, които могат да бъдат определени като непредвидени обстоятелства, в това число и за причинените от това неизпълнение вреди.

(2) Предходната алинея не се прилага за права или задължения на страните, които е трябвало да възникнат или да бъдат изпълнени преди настъпване на непреодолимата сила.

(3) Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непредвидените обстоятелства, е длъжна в тридневен срок писмено да уведоми другата страна за настъпването, съответно – за преустановяване въздействието

на непредвидените обстоятелства. Тя е длъжна да представи във възможно най-кратък срок и сертификат за форсмажор, издаден от Българската търговско-омни-бизнес палата или да докаже наличието ѝ с други релевантни документи и доказателства.

---

## Х. СЪОБЩЕНИЯ

**Чл. 14. (1)** Всички съобщения, свързани с изпълнението на настоящия договор са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от упълномощените лица.

(2) Валидни адреси и данни на страните са:

За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. Русе, 7000, пл. Свобода 6, e-mail: mayor@ruse-  
тел.: 082/826 100, 082/881 802, факс: 082/834 413

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: гр. Русе, 7000, ул. „Бистрица“ №2, вх. А, ет. 5e-  
mail: b.p. trade ltd@abv.bg, тел.: 0886909227

(3) При промяна на горните данни съответната страна е длъжна да уведоми писмено другата в тридневен /3/ срок от промяната.

---

## ХІ. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 15.** Споровете по тълкуването и изпълнението на настоящия договор ще се решават доброволно между страните, а при непостигане на съгласие – по съдебен ред.

**Чл. 16.** Изменения и допълнения на този договор не могат да се правят, освен в случаите на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

**Чл. 17.** За целите на настоящия договор, страните се споразумяха, че под понятието "непредвидени обстоятелства", ще разбират обстоятелства включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

**Чл. 19.** За неуредените в договора въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Настоящият договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра – един за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ПЛАМЕН СТОИЛОВ /п./**  
Кмет на Община Русе

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
**БОЖИДАРКА ПЕНКОВА /п./**  
Управител на „Б. П. ТРЕЙД“ ЕООД

**САБИНА МИНКОВСКА**  
Началник отдел ФС

Вярно с оригинала, подписан на хартия!

Подписите са заличени на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП и чл. 2, ал. 2, т. 5 от ЗЗДЛ.